

# INTROD

## Le cattro sèizòn : Lo fouryì

Lo vèa fouryì l'aruye, tott'a la viya,  
Pe baillé i pouo fossouì de traille;  
I galoppe, va réché la campagne eundrumuya,  
È l'épatte pertò le fleur é le foille.  
Adòn se vèi, pe lo veladzo,  
Di boi le vignèròn chourti;  
Le-z-eun molèn corbette é quitì  
Le-z-otre atò le dzoaillòn di sodzo,  
A halla nouila sèizòn  
To verdèye,  
To verdèye,  
To verdèye pe dabòn.



lo gnalèi



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura

### Tiré de :

Libre adaptation du poème *Le quattro seasons* de J.-B. Cerlogne  
Texte inédit  
Collaborateur de Introd pour la traduction : Daniel Fusinaz  
La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique  
Mise à jour de la graphie : octobre 2013